



Ведмідь Різ має анестетик

Історія для дітей раннього віку про
знеболювання анестетиком



Trusted
Information
Creator

Patient Information Forum

Читайте пропозиції для батьків на звороті

Ведмідь Різ має анестетик



Привіт, мене звати Різ

Минулого тижня я отримав анестетик у лікарні.

Анестетик - це коли лікар дає вам ліки, щоб ви нічого не відчували, не чули і не бачили під час обстеження чи операції. Це ніби дуже глибокий сон.

Лікар дає вам анестезію на стільки, скільки вам потрібно, і коли вони припиняють анестезію, ви прокидаєтеся.

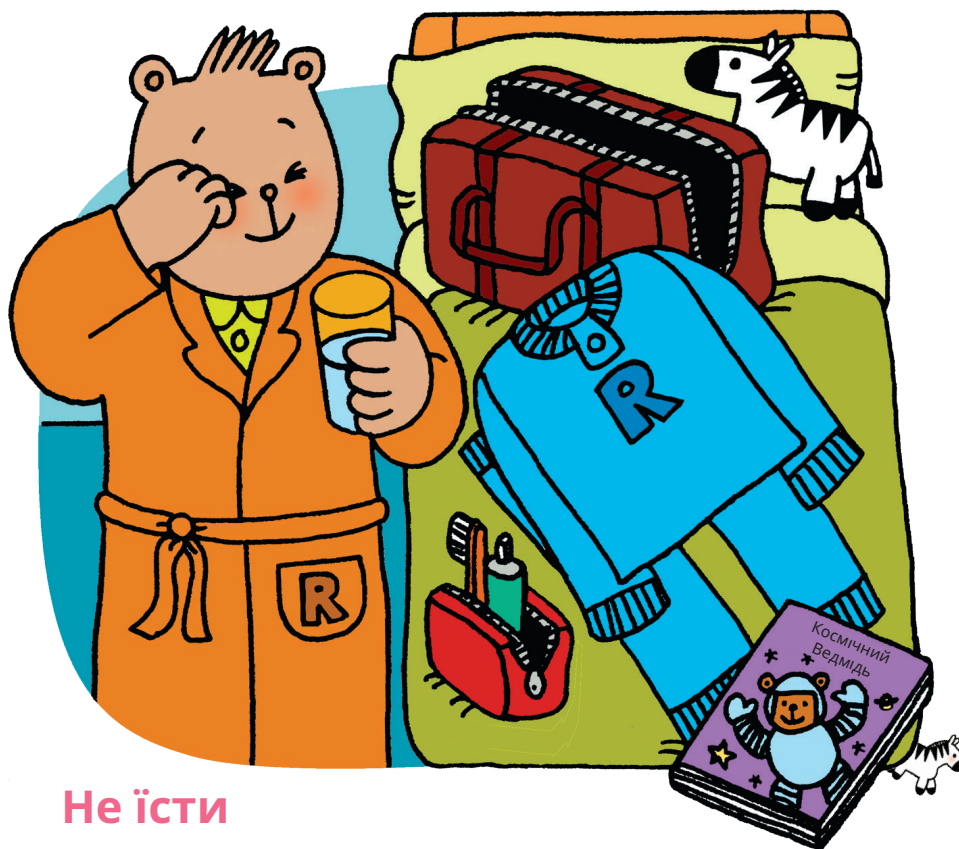
Розказати вам, як це відбулося зі мною?

Можете допомогти мені знайти зебру Зою, мою улюблену іграшку, на кожній сторінці?



Приготуватися

Найкраще, якщо ви візьмете з собою в лікарню декілька речей. Я спакував піжаму, зубну щітку, книжку та улюблену іграшку.



Не їсти

Не можна мати нічого в животу, коли вам надають анестетик, тому я нічого не міг поїсти. Я випив трохи води, щоб не відчувати сильної спраги.

Ведмідь Різ має анестетик



Ведмідь Різ має анестетик

Знайомство з медсестрою

В лікарні медсестра зважила мене на вагах, щоб лікарі знали, скільки мені пізніше дати ліків.

Медсестра перевірили мою температуру та дала мені на руку браслет з іменем, щоб усі знали, що я Ведмідь Різ.



Ведмідь Різ має анестетик

РІЗНІ анестетики

Я зустрівся з моїм лікарем-анестезіологом. Це лікар, який наглядав за мною, коли я спав під анестетиком. Анестезію можна починати вводити з маленької трубочки в долоні або з маскою. Ми обговорили найкращий для мене засіб.

Ви можете нанести крем на руки, щоб не відчувати занадто сильного болю від крихітної трубки. Анестетик потрапляє в крихітну трубку і діє насправді дуже швидко.



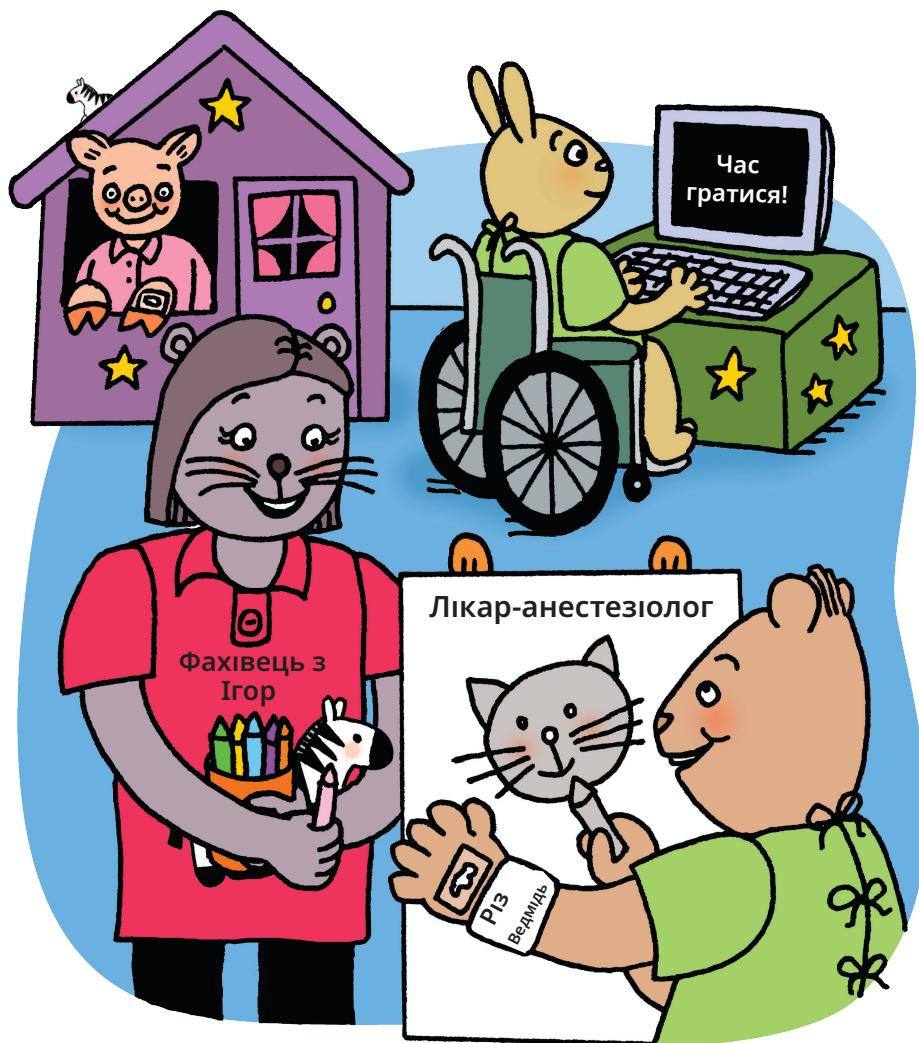
Ведмідь Різ має анестетик



Маска пахне фломастерами і займає трохи довше часу. Вам все одно знадобиться маленька трубочка в руці після маски, якщо вам знадобляться інші ліки пізніше, але ви нічого не відчуєте після використання маски.



Ведмідь Різ має анестетик



Майже час для операції

Я мав трохи часу погратися перед операцією. Моя медсестра попросила мене надіти лікарняний халат. Деякі діти замість цього вдягнули піжаму.

Ведмідь Різ має анестетик

Вам можуть дати трохи ліків в палаті. Це може бути зроблено для того, щоб ви не відчували болю після операції або щоб ви відчули сонливість перед нею.



Ведмідь Різ має анестетик

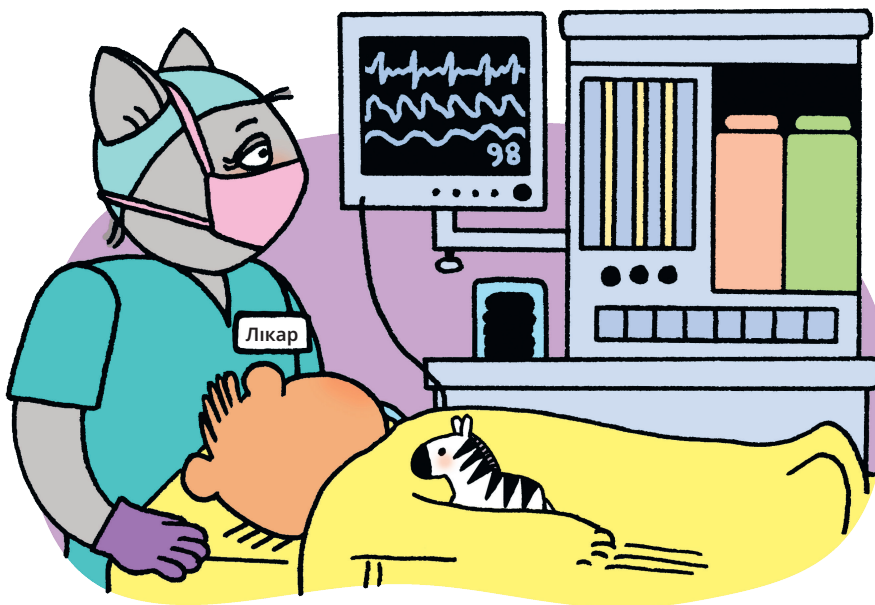


В палаті анестезії

В палаті анестезії тут були апарати, які називалися **моніторами**, щоб постійно доглядати за мною. Один з моїх батьків міг увійти в палату зі мною.

Ведмідь Різ має анестетик

Потім, коли я спав, мої батьки чекали на мене. Я знав, що вони були поряд.



Під час моєї операції

Я нічого не пам'ятаю, але мій лікар-анестезіолог весь час був зі мною. Він доглядав за мною і зробив анестезію.

Ведмідь Різ має анестетик



Палата післяопераційного спостереження

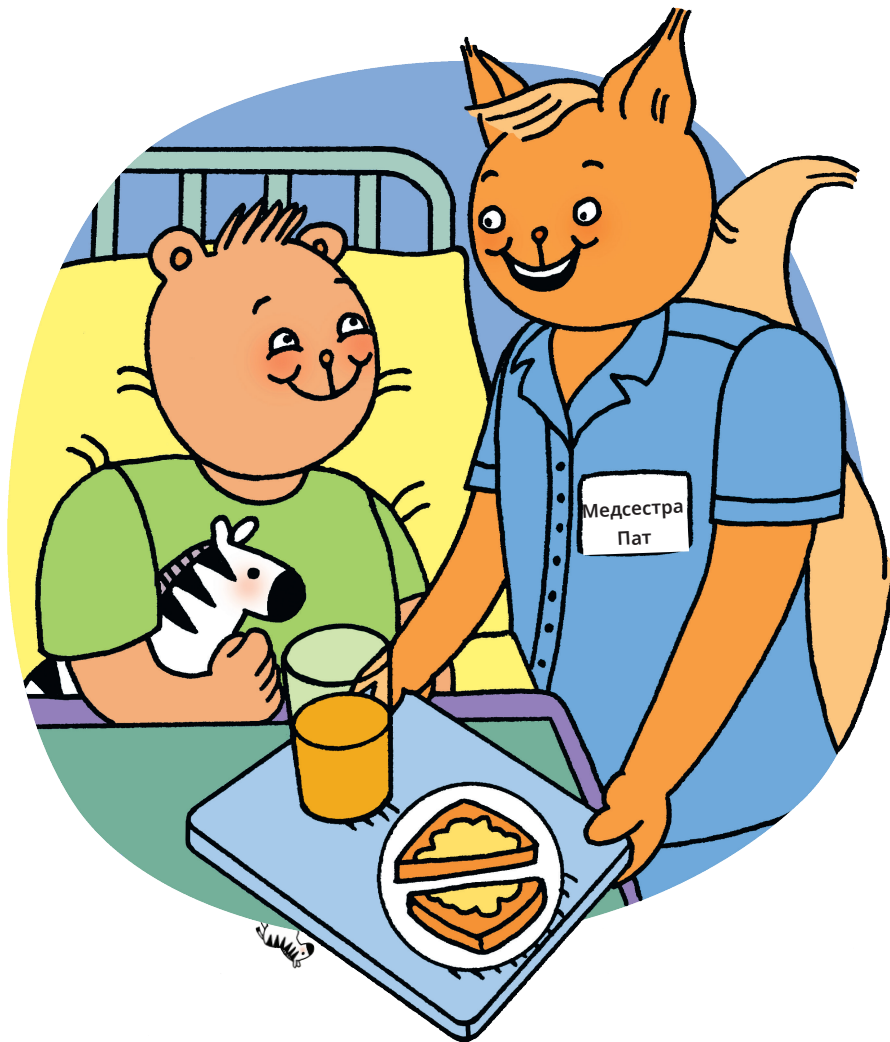
Коли моя операція закінчилася, анестезіолог вимкнув анестетик, щоб я міг прокинутися. Медбрат доглядав за мною в палаті, поки мої батьки не могли бути зі мною.

Ведмідь Різ має анестетик

Спочатку я відчув легкий біль. Медбрат одразу дав мені ліки, і незабаром мені стало легше.



Ведмідь Різ має анестетик



Відчуття голоду

Коли я знову почав відчувати голод, медсестра дала мені щось поїсти та випити.

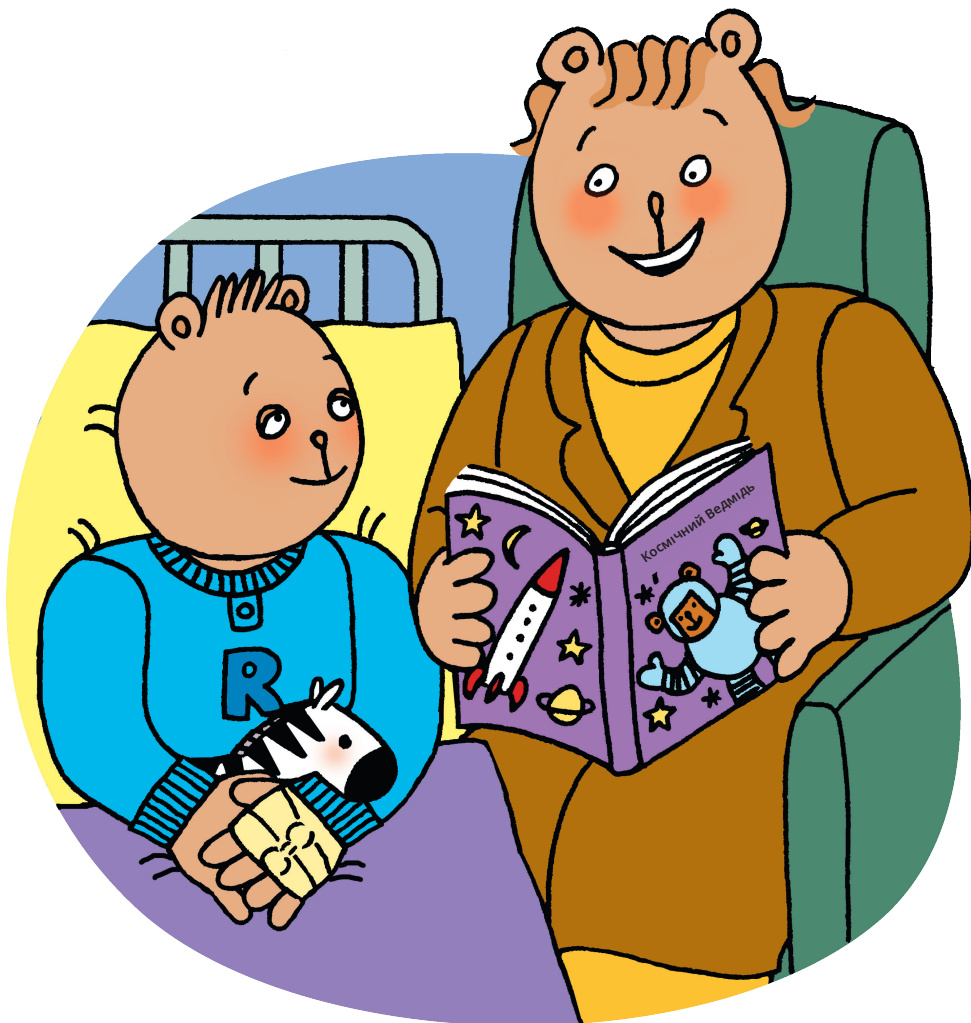
Мене стало краще.

Ведмідь Різ має анестетик

Залишатися в лікарні

Мені було потрібно залишитися в лікарні на ніч.

Один з моїх батьків міг залишитися зі мною.



Ведмідь Різ має анестетик



Хочеш розфарбувати мою картинку?

Бувай!

Час йти додому

Всі в лікарні були дуже люб'язними, але я зрадів, коли настав час йти додому.

Ведмідь Різ має анестетик

Хто є ким і що є чим

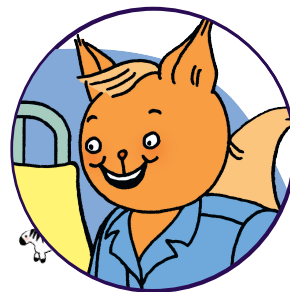


Лікар-анестезіолог

Лікар, який дає вам анестетик, а потім доглядає за вами, поки не прийде час прокинутися.

Медичні сестри та медбрати

Люди, які доглядають за вами під час операції.



Фахівець з ігор

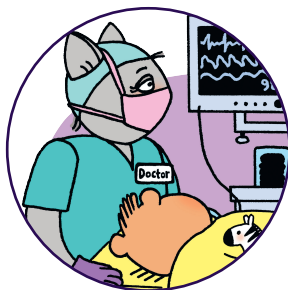
Хтось у лікарні, хто допомагає тобі грати та зрозуміти, що з тобою відбувається. Не всі лікарні мають фахівців з ігор.

Лікарі операційного відділення (ЛОВ) і медсестри та медбрати операційної палати

Люди, які допомагають анестезіологу доглядати за вами під час анестезії.



Ведмідь Різ має анестетик

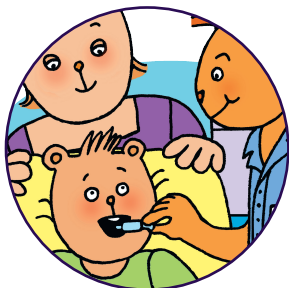
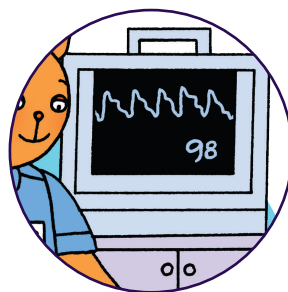


Операційна

Палата в лікарні, де відбуваються операції. Все дуже чисто, і люди, які там працюють, носять такий одяг, як піжами та капелюхи, щоб волосся було акуратним.

Монитор

Апарат, який використовує анестезіолог, щоб пильно стежити за вами, поки ви отримуєте анестезію. Він використовує кілька наклейок на грудях і кілочок на пальці, щоб перевірити, як швидко б'ється ваше серце і як добре ви дихаєте.



Палата післяопераційного спостереження або відділення післяанестетичної допомоги (PACU)

Палата, де діти прокидаються після анестетику.

Відмова від відповідальності

Ми доклали максимум зусиль, щоб інформація в цій брошурі була вичерпною та актуальною, але ми не можемо цього гарантувати. Ми не очікуємо, що ця загальна інформація охопить усі питання, які можуть виникнути у вас, або все, що може бути важливим для вас. Ви повинні обговорити свій вибір і будь-які ваші занепокоєння з вашою медичною бригадою, використовуючи цю брошуру як посібник.

Саму по собі цю брошуру не слід розглядати як пораду. Цю брошуру не можна використовувати для будь-яких комерційних чи бізнес-целей. Щоб отримати повну інформацію про відмову від відповідальності, натисніть тут:

rcoa.ac.uk/patient-information-translations-ukrainian.

Усі переклади надає спільнота перекладачів Translators without Borders. Якість цих перекладів перевіряється, щоб зробити переклади максимально точними, але існує ризик неточностей і неправильного тлумачення деякої інформації.



Ведмідь Різ має анестетик

Як використовувати цю брошуру



Інформація для батьків

Ми розробили цю брошуру, щоб ви читали її разом із дитиною, щоб допомогти їй підготуватися до анестезії. Вона познайомить вас з деякими людьми, яких вони можуть зустріти, і деякими речами, які можуть відбутися. Ви можете замінити людину або людей на фотографіях тими, хто піде до лікарні з вашою дитиною, оскільки це буде різним для різних сімей. Поясніть дитині, чому ви читаєте їй цю історію. Важливо з'ясувати, що ця історія означає для них, і чи є у них запитання.

Це може допомогти вашій дитині розіграти історію та впоратися з будь-якими турботами, які вони можуть мати, використовуючи знайому іграшку. Деякі діти можуть намалювати чи накреслити про свої почуття.

Якщо вашій дитині більше трьох років, радимо підготувати її протягом тижня перед анестезією. Для дітей до трьох років ми пропонуємо підготувати їх за день до приходу в лікарню. Однак, будь ласка, враховуйте ваше розуміння вашої дитини.

Розкажіть нам, що ви думаєте

Ми вітаємо пропозиції щодо покращення цієї брошури. Якщо у вас є коментарі, які ви хотіли б висловити, будь ласка, надішліть їх електронною поштою: patientinformation@rcoa.ac.uk

Адреса Royal College of Anaesthetists

Черчилль-хаус, 35 Ред Леон-сквер,
Лондон WC1R 4SG (Churchill House,
35 Red Lion Square, London WC1R 4SG)

020 7092 1500

rcoa.ac.uk



Четверте видання, квітень 2023

Ця брошура буде переглянута протягом трьох років після публікації.

© 2023 Королівський коледж анестезіологів та Асоціація педіатричних анестезіологів Великобританії та Ірландії

Ця брошура може бути скопійована з метою створення інформаційних матеріалів для пацієнтів. Будь ласка, цитуйте першоджерело. Якщо ви бажаєте використати частину цієї брошури в іншій публікації, необхідно зробити відповідне посилання та видалити логотипи, брендинг та зображення. Для отримання додаткової інформації, будь ласка, зв'яжіться з нами.

Ілюстрації Аманди Лиллівайт

rcoa.ac.uk/childrensinfo | 19

